

Breacadh



Áiseanna Foghlama trí Ghaeilge
Irish Language Learning Resources



Breacadh



Bunaíodh Breacadh sa bhliain 2000 le tacaíocht a thabhairt do na Boird Oideachais & Oiliúna a gcuid seirbhísí do dhaoine fásta a chur ar fáil trí Ghaeilge sa Ghaeltacht.

Cuireann Breacadh acmhainní foghlama d'ardchaighdeán ar fáil i nGaeilge.

Cé go bhfuil foilseacháin Bhreacadh dírithe go príomha ar fhoghlaimeoirí fásta, bíonn éileamh ar chuid acu chomh maith i scoileanna na tíre.

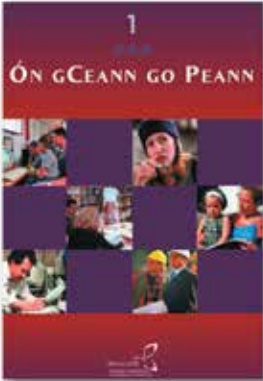


Séala na hEorpa

Bronnta ar Bhreacadh

“as éifeachtacht, nuálacht agus cruthaitheacht i dteagasc agus i bhfoghlaim teangacha”.

Léamh & Scríobh na Gaeilge



Ón gCeann go Peann

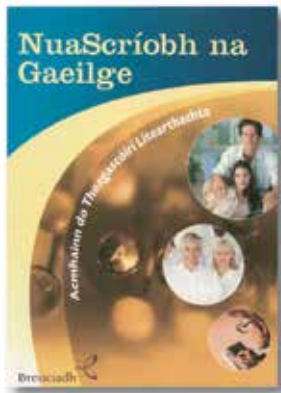
- **Leagan na Mumhan**
ISBN 1-904789-02-1
- **Leagan Chonnacht**
ISBN 1-904789-04-08

Aoife Ní Chonchúir / Úna Nic Gabhann
189 Lch. & CD
€10

Tá an leabhar saothair seo dírithe ar chainteoirí dúchais Gaeilge ar mian leo feabhas a chur ar léamh agus ar scríobh na Gaeilge. Lán de chleachtaí praiticiúla sa léitheoireacht, sa scríbhneoireacht agus sa litriú.

A workbook aimed at native Irish speakers who wish to improve their reading and writing skills. It features practical exercises in reading, writing and spelling.

Léamh & Scríobh na Gaeilge



Nuascríobh na Gaeilge

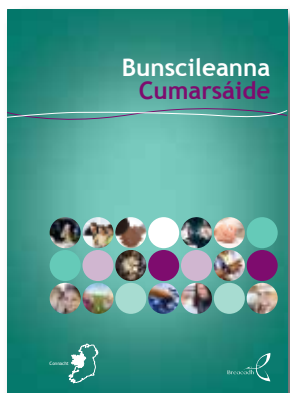
**Nóirín Ní Ghrádaigh /
Nóilín Ní Iarnáin / Máire Uí
Iarnáin**

**174 Lch. / ISBN 1-904789-03-X
€10**

Téann an áis seo i ngleic le cuid de na botúin is minicí a dhéanann cainteoirí dúchais i scríobh na Gaeilge, idir litriú agus ghramadach. Bunaíodh na ceachtanna ar fhíorbhotúin scríbhneoireachta a rinne réimse cainteoirí dúchais Gaeilge ó cheantair éagsúla Gaeltachta. Déantar cíoradh sa leabhar freisin ar áit na canúna i scríobh na Gaeilge agus ar chruinneas scríbhneoireachta sa chanúint.

This workbook addresses the spelling and grammar difficulties typical of native speakers of Irish, based on a diagnostic analysis of a collection of authentic written mistakes made by native speakers from the various Gaeltacht regions. It also addresses the place of the dialect in written Irish today and how accuracy is achieved in dialectal writing.

Léamh & Scríobh na Gaeilge



Bunscoilcanna Cumarsáide

Aingeal Ní Chualáin

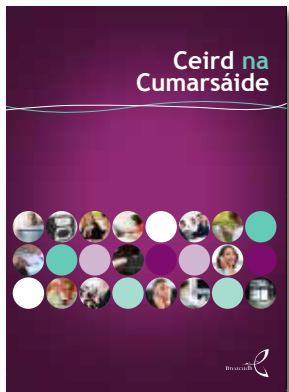
320 Lch. / ISBN 1-904-789-55-2

€10

Is leabhar praiticiúil é seo lán le hábhar agus cleachtaí ar na bunscoilcanna léitheoireachta, scríbhneoireachta agus cumarsáide.

This is a practical book full of materials and tasks in basic reading, writing and communication skills. A support resource for the Communications module, QQI, Level 3.

Léamh & Scríobh na Gaeilge



Ceird na Cumarsáide

Beirní Ní Chuinn

134 Lch. / ISBN 1-904789-33-1

€10

Leabhar praiticiúil ina gclúdaítear gach gné den chumarsáid, idir bhunscileanna na léitheoireachta, na héisteachta, na bpictiúr agus na scríbhneoireachta, go scileanna comhaimseartha na meán cumarsáide agus teicneolaíocht an eolais.

A practical resource book covering all aspects of communications, from basic reading and writing, listening and visual skills to more contemporary skills related to the media and information technology.

Tá léitheoireacht phraiticiúil le déanamh againn ar fad gach lá. Caithfidh muid a bheith in ann comharthaí bóthair agus comharthaí contúirte, ainmneacha áite, siopaí agus tuilleadh a léamh le bheith gníomhach, sábháilte agus ar ár suaimhneas inár bpobail féin.

Seo cnusaigh de chomharthaí poiblí agus eolas eile atá le feiceáil thart orainn sna ceantair éagsúla Gaeltachta.



Stop agus Léigh! An Ghaeilge Thart Orainn

ISBN 1-904789-75-7

364 lch.

Cnuasach de chomharthaí poiblí atá le feiceáil i gceantair Ghaeltachta Chonnacht & na Mí.



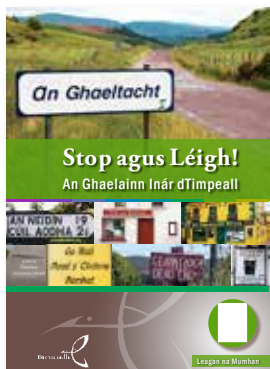
Stad agus Léigh! An Ghaeilge Thart Orainn

ISBN 1-904789-74-9

220 lch.

Cnuasach de chomharthaí poiblí atá le feiceáil i gceantair Ghaeltachta Thír Chonaill, oileáin Árann Mhóir agus Thoraí san áireamh.

Stad agus Léigh



Stop agus Léigh! An Ghaeilge Thart Orainn

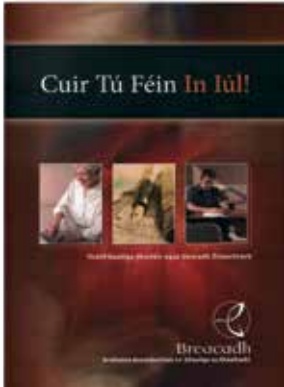
ISBN 1-904789-91-9

184 lch.

Cnuasach de chomharthaí poiblí atá le feiceáil i gceantair Ghaeltachta na Mumhan; Corca Dhuibhne, Múscraí Uí Fhloinn, Rinn Ó gCuanach agus Oileán Chléire.



Cuir Tú Féin In Iúl!



Cuir Tú Féin In Iúl!
Úsáid Gaeilge Shoiléir
agus Dearadh Éifeachtach
Get Your Message Across!
Use Plain Language and Clear
Design

Nóirín Ní Ghrádaigh
64 Lch. / ISBN 1-904789-22-6

Treoir chuimsitheach phraiticiúil maidir le scríobh soiléir na Gaeilge. Nodanna chomh maith maidir le leagan amach agus dearadh éifeachtach a dhéanamh ar ábhar scríofa. Foilseachán dátheangach.

A comprehensive practical guide to writing in plain Irish. Also includes layout and design tips for publications. Bilingual.



A, B, C na Mara



A, B, C na Mara Bunscileanna do Thionscal na hiascaireachta

Audrey Byrne & Ionad Foghlama
Iarthar na Gaillimhe

168 Lch. / ISBN 1-904789-58-7

Is leabhar praiticiúil é seo a dhíríonn ar na bunscileanna léitheoireachta, scríbhneoireachta agus cumarsáide atá ag teastáil do thionscal na hiascaireachta.

A practical book that works through the basic reading, writing and communication skills required for the fishing industry.

ORDUITHE:
Ionad Foghlama
Iarthar na Gaillimhe
091-555877



Breacadh (faoi thrí sa bhliain)

20 Lch.

20 leathanach lándaite de na scéalta nuachta is deireanaí, i nGaeilge nádúrtha na Gaeltachta.

Cé go bhfuil an iris seo dírithe go príomha ar fhoghlaimoirí fásta litearthachta sa Ghaeltacht, díoltar í le scoileanna Galltachta agus Gaeltachta ar fud na tíre. Bí leo!

- Scéalta náisiúnta agus idirnáisiúnta
- Scéalta ó na ceantair Gaeltachta
- Scéalta faoi na réalta móra scannán agus ceoil
- Spórt
- Oidís chócaireachta
- Nodanna garraíodóireachta
- Cúrsaí Airgeadais agus Maoine
- Sláinte agus tuilleadh!

Mar a Déarfá!

The Breacadh news magazine is published three times per year. Its distinguishing feature is that it is written in the everyday spoken Irish of the various Gaeltacht regions. Although the magazine is aimed at adult literacy learners in the Gaeltacht, it is read in schools throughout Ireland. Join them!

20 full-colour pages featuring:

- National and international news
- Local Gaeltacht news
- Sport
- Recipes
- Gardening tips
- Financial affairs
- Health and much more!



**Ordaigh inniu!
Order today!
Breacadh@durud.ie**



Liostaí Bhreacadh Focail Choitianta sa Ghaeilge

Eag. Nóirín Ní Ghrádaigh

ISBN 1-904789-04-8

€10

Is fada liostaí minicíochta focal,
ar nós an liosta Dolch,
á n-úsáid mar bhunuirilis i ranganna Béarla.
Baintear úsáid anois go forleathan as liostaí Bhreacadh
agus an Ghaeilge á múineadh –
i scoileanna ar fud na tíre,
i ranganna Gaeilge do dhaoine fásta
agus i ranganna litearthachta
do chainteoirí dúchais Gaeilge.

I 'Liostaí Bhreacadh',
tá teacht ar fhocail a úsáidtear go coitianta

- i nGaeilge labhartha na Mumhan
- i nGaeilge labhartha Uladh

- i nGaeilge labhartha Chonnacht
- i leabhair Ghaeilge do pháistí 0-6 d’aois
- I leabhair Ghaeilge do pháistí 7-11 d’aois
- i leabhair Ghaeilge do dhéagóirí
- sna nuachtáin ‘Lá’ agus ‘Foinse’.

Word frequency lists, such as the Dolch Word List, have been an essential teaching tool in English language classes for many decades. Breacadh’s Irish word frequency lists are now widely used wherever the Irish language is taught – in schools throughout the country, in Irish classes for adults and in literacy classes for native Irish speakers.

The Breacadh Lists feature the most commonly used words

- in spoken Munster Irish
- in spoken Ulster Irish
- in spoken Connaught Irish
- in Irish books for children aged 0-6
- in Irish books for children aged 7-11
- in Irish books for teenagers
- in the newspapers ‘Lá’ and ‘Foinse’.



An Fhoghlaim Teaghlaigh



Pacáiste Acmhainní don Fhoghlaim Teaghlaigh (The Family Learning Resource Pack)

Ionad Foghlama Teaghlaigh
an Chláir / Breacadh
ISBN 1-904789-00-5

Orduithe
To order:
065-6824819

Is é Ionad Foghlama Teaghlaigh an Chláir a chuir an pacáiste seo i dtoll a chéile. Is i gcomhar le Breacadh atá an leagan Gaeilge curtha ar fáil.

Tá an cúrsa seo feiliúnach do thuismitheoirí ag a bhfuil páistí óga 0–6 bliain d’aois. Tá sé dírithe ar scileanna litearthachta agus ar scileanna uimhearthachta an pháiste a chothú is é ag obair lámh le thuismitheoir i dtimpeallacht an bhaile.

Sa Phacáiste Acmhainní don Fhoghlaim Teaghlaigh tá:

- Treoirleabhar an Teagascóra
 - 6 Leabhar Saothair
- (don thuismitheoir; le fáil sna trí mhórchanúintí).

Family Learning

- **Póstaer**
- **Fótaphacáiste**
(50 grianghraf de dheiseanna foghlama teaghlaigh sa bhaile)
- **‘Drochlá Ruairí’**
(leabhar léitheoireachta do pháistí)



.....

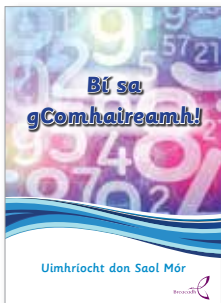
The Family Learning Resource Pack was created by the Clare Family Learning Project. It was adapted to Irish by Breacadh. It is aimed at the parents of 0-6 year olds who wish to help their children develop literacy and numeracy skills in the natural environment of the home.



The Family Learning Resource Pack contains the following:

- **The Facilitator’s Resource Guide**
- **6 Workbooks**
(for the parent;
available in the three main dialects of Irish)
- **The Family Learning Poster**
- **The Photopak**
(50 photos of learning opportunities in the home)
- **‘Drochlá Ruairí’**
(a story book for children).

Bí sa gComhaireamh!



Bí sa gComhaireamh! Uimhríocht don Saol Mór

Audrey Byrne

€10

- Gaeilge Chonnacht
- Gaeilge na Mumhan



Pléitear le scileanna uimhríochta ar bhealach praiticiúil, soiléir agus tarraingteach sa leabhar saothair seo. Tabharfaidh an cur síos agus na samplaí atá curtha i láthair muinín agus misneach don té atá ag siopadóireacht, ag taisteal, ag déileáil le cúrsaí sláinte, ag láimhseáil airgid agus gníomhaíochtaí eile nach iad!

This workbook will help learners to improve their confidence with numbers and develop their maths skills for real-life, everyday situations, including shopping, travelling, handling money or negotiating time schedules!

Mar a Déarfá!

Mar a Déarfá! An Focal Scríofa don Chainteoir Dúchais Gaeilge

Leagan
Chonnacht
Uladh le
teacht!

Is clár céimnithe fónaice / litearthachta é *Mar a Déarfá* chun líofacht léitheoireachta agus cruinneas scríofa agus litrithe a mhúineadh don chainteoir dúchais Gaeilge. Dírítear sa chlár ar na fuaimeanna a dhéanann an cainteoir dúchais ina theanga labhartha féin a cheangal lena bhfoirmeacha scríofa.

Dírítear ar dtús ar **An Cód Soiléir** – nó na 41 bunlitriú do phríomhfhuaimeanna na Gaeilge a mhúintear mar scéim fónaice. Is iad na 41 bunlitriú seo an chéad chéim agus an bhunchloch don léamh agus don scríobh. Leantar le céimeanna eile an chlár ansin – **An Cód Doiléir** nó na bealaí eile le príomhfhuaimeanna na Gaeilge a litriú – go dtí go mbaineann foghlaimeoirí amach ardchaighdeán cruinnis i léamh agus i scríobh na Gaeilge.

Tá cur síos sna leathanaigh a leanas ar na háiseanna tacaíochta atá ar fáil don chlár *Mar a Déarfá!*



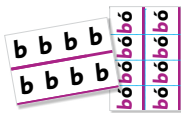
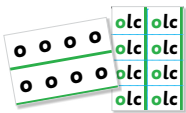
Mar a Déarfá!



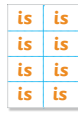
Cártaí A4 déthaobhacha (fuaim/focal/pictiúr) **€25**



Sciob Scaeb!– cluiche spráilíú déanta focal **€12 (€10 ar 6+)**

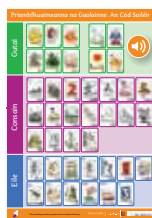


Na Cártaí Láimhe, Céim 1 (fuaim/focal) **€20 ar 8 bpac** (ní dhíoltar i bpacáí aonair iad)



Na Focla Dána (Na Focla Místuama, Céim 1) **€20 ar 8 bpac** (ní dhíoltar i bpacáí aonair iad)

An Cód Soiléir



7 bpóstaer fuaimne agus gramadaí **€20**

M'Fhoclóir Fuaimneama A **€4.50 (€4 ar 10+)**

M'Fhoclóir Fuaimneama B **€4.50 (€4 ar 10+)**

An Cód Doiléir



7 bpóstaer fuaimne agus gramadaí **€20**

Pacáiste an Mhúinteora
(na háiseanna clóite amháin)
€100+ P&P €30

Mar a Déarfá!

I gcomhar le COGG, forbraíodh áiseanna tacaíochta don chéad chéim de *Mar a Déarfá!* atá feiliúnach don Fhoghlaim Teaghlaigh (san aosoideachas) chomh maith le ranganna scoile na Naíonán.

Áiseanna Tacaíochta do Chéim 1 (Na Naíonáin Bheaga)

Moltar an chéad chéim den chlár a mhúineadh sna Naíonáin Bheaga mar scéim fónaice – sin 41 ‘fuaim-litriú’ san iomlán – ós rud é gurb iad sin bunchóid shimplí, choitianta na Gaeilge. Ní miste má bhíonn cuid de chóid Chéim 1 fós á sealbhú ag gasúir sna Naíonáin Mhóra – go deimhin, bheadh súil leis seo, ag brath ar chastacht na bhfuaimeanna agus ar chumas na ngasúr.

Leabhar an Mhúinteora A

PDF le fáil ar www.maradearfa.ie

Fuaimeanna:

c, ó, r, l, á, n, m, ú, s, a, f, d, t, o, g, h,
é, b, u, í, p, i, (j), e

Sceideal molta, modhanna múinte (teimpléid cheachta san áireamh), uirlisí measúnaithe agus áiseanna tacaíochta don rang. Scéilíní na bhFuaimeanna, mar aon le cleachtaí peannaireachta, le fáil ar www.maradearfa.ie



Leabhar na nGasúr A

Cleachtaí le treisiú agus measúnú a dhéanamh ar na fuaimeanna a mhúinteas sa rang, bileog do thuismitheoirí san áireamh.



Ag teacht go luath!

Leabhar an Mhúinteora B

Leabhar na nGasúr B

Fuaimeanna:

d caol, s caol, t caol, r caol, ua, ia, ch, ng, dh,
fh, bh, ai, abh, agh, ch caol, dh caol, bh caol.

€8.50
nó

€7.50
ar 10+ cóip!

Mar a Déarfá!

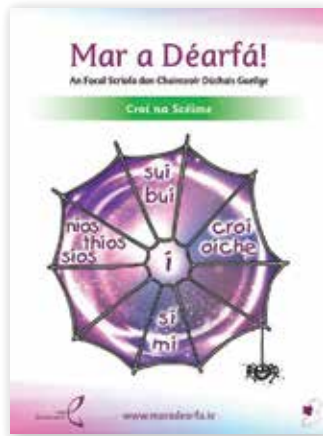
Saor in Aisce ar www.maradearfa.ie

Canúint Chonnacht

• **Mar a Déarfá! An Focal Scríofa don Chainteoir Dúchais Gaelge –**

Croí na Scéime (PDF): déantar cur síos sa leabhar seo ar an gcóras féin agus ar na príomhmhodhanna múinte a mholtar ag na céimeanna éagsúla. Tá uirlisí anailíse agus measúnaithe le fáil ann, cóip de na póstaer thacaíochta (14), chomh maith le liosta de na focla ardmhínicíochta a ndírítear orthu.

- **An Córlán:** seo cnámh droma na scéime – an córas mionghrádaithe féin, ina leagtar síos an t-ord ina múinteoir 218 cód ‘fuaim-litriú’, agus liostaí focal tráthúla ag chuile chéim. Tá taifeadadh de **5 chéim** an Chórláin le fáil ar líne.



- **Lámhleabhar an Mhúinteora A**
- **Físeáin na bhFuaimneanna**
- **Físeáin léirithe teagaisc**
- **Scéilíní na bhFuaimneanna** do ghasúir óga, Céim 1
- **Cleachtaí Peannaireachta** don ghasúr óg
- **Amhrán na hAibítire** don ghasúr óg
- **Na Cleachtaí Tacaíochta Ranga:** Réimse leathan cleachtaí, bunaithe ar fhormhór na 218 ‘cód’. Cuifear na cleachtaí seo ar fáil ar líne de réir a chéile.

Bia Blasta



Bia Blasta Oidís le haghaidh dea-shláinte

Linda Mc Groy

€10

- Gaeilge na Mumhan
- Gaeilge Uladh
- Gaeilge Chonnacht

Ní beo gan bia sinn... Capall na hoibre an bia! Tá beagnach 80 oideas blasta anseo atá fuirist le déanamh ag baile agus atá lán de chothú. Déantar cur síos ann chomh maith ar na grúpaí bia, ar aiste bia cothrom agus ar láimhseáil agus ullmhú bia go sábhálta. Blais an bia agus íosfair é!

Almost 80 tasty, nutritious, easy recipes to try out in the kitchen, along with essential information on food groups, keeping a balanced diet, and how to choose and prepare food safely. *Capall na hoibre an bia!* One cannot work without food!

An Pocán Gabhair & scéalta eile

An Pocán Gabhair / Clog an Dá Thaobh Móin Fhliuch / Folcadh agus Cithfholcadh



Helen Ó Murchú
(Gaeilge na Mumhan)

- Leagan Chonnacht le Cairtriona Ní Chonaola
- Leagan Uladh le Caoimhín Mac an Bhaird

4
scéal + CD
€12

Bhailíodh muintir an bhaile isteach tigh Johnny ag scéalaíocht gach aon oíche Luain.

An scéal ná neosfaí ann – níorbh fhiú trácht air!

Bí ag léamh leat fén Sasanach mná sa bhfolcadh,

fé phocán gabhair is é ar buile agus a thuilleadh scéalta nach é...

The locals gathered into Johnny's house
telling stories every Monday night

...and if a story wasn't told there, it wasn't worth telling!

Read on about the English woman in the shower,

the crazy goat and lots more...



**CD de na scéalta thuasluaite,
léite ag cainteoirí dúchais Gaeilge, ag luas réidh,
ansin ag an ghnáthluas!**

Leagan na Mumhan le hAogán Ó Muircheartaigh
Leagan Uladh le Séamus Mac Géidigh
Leagan Chonnacht le Cairtriona Ní Chonaola

An Pocán Gabhair & scéalta eile



An Pocán Gabhair / An Boc Ghabhair / An Pocaide

- Uladh / Ulster ISBN 1-904789-71-4
- Connacht / Connaught ISBN 1-904789-67-9
- Mumhan / Munster ISBN 1-904789-61-7



Móin Fhliuch

- Uladh / Ulster ISBN 1-904789-70-6
- Connacht / Connaught ISBN 1-904789-66-8
- Mumhan / Munster ISBN 1-904789-62-5



Folcadh agus Cithfholcadh / Folcadh agus Cith

- Uladh / Ulster ISBN 1-904789-72-2
- Connacht / Connaught ISBN 1-904789-68-4
- Mumhan / Munster ISBN 1-904789-61-7



Clog an Dá Thaobh

- Uladh / Ulster ISBN 1-904789-73-0
- Connacht / Connaught ISBN 1-904789-69-2
- Mumhan / Munster ISBN 1-904789-60-9

Muintir an Bhaile

4
scéal + CD
€12

An Cárta Creidmheasa / An Dlíodóir Glic An Múinteoir Óg / Geallúintí



Áine Uí Fhoghlú
(Gaeilge na Mumhan)

- Leagan Chonnacht
le Cairtriona Ní Chonaola
- Leagan Uladh
le Michelle Nic Grianna

Tá **Muintir an Bhaile** ar nós muintir aon bhaile eile – cuid acu soineanta, cuid acu glic, cuid acu le trust, cuid acu nach bhfuil le trust! Pléann an cnuasach gearrscéilíní seo le laigí an duine agus le cruatan an tsaoil... ach tá tuar dóchais ann chomh maith. Foghlaimimid ónár dtaithí saoil. Is é an saol an máistir.

Muintir an Bhaile harbours characters such as those found in any community – some of them innocent and vulnerable, some crafty and calculated, some to be trusted, others not to be trusted! This collection of short stories provides poignant insight into the human condition and the hardships often endured in life ... but there is also hope. We learn from life's experiences. *Is é an saol an máistir.*



CD de na scéalta thuasluaite,
léite ag cainteoirí dúchais Gaeilge, ag luas réidh,
ansin ag an ghnáthluas!

Leagan na Mumhan le hÁine Uí Fhoghlú
Leagan Uladh le Michelle Nic Grianna
Leagan Chonnacht le Cairtriona Ní Chonaola

Muintir an Bhaile



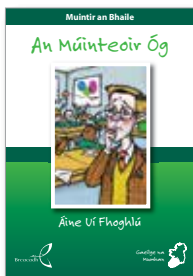
An Cárta Creidmheasa

- Uladh / Ulster ISBN 1-904789-88-9
- Connact / Connaught ISBN 1-904789-80-3
- Mumhan / Munster ISBN 1-904789-84-6



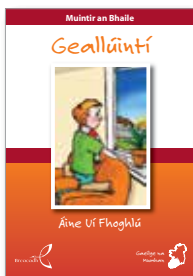
An Dlíodóir Glic / An Dlíodóir Slítheánta

- Uladh / Ulster ISBN 1-904789-90-0
- Connact / Connaught ISBN 1-904789-82-X
- Mumhan / Munster ISBN 1-904789-86-2



An Múinteoir Óg

- Uladh / Ulster ISBN 1-904789-85-4
- Connact / Connaught ISBN 1-904789-81-1
- Mumhan / Munster ISBN 1-904789-85-4



Geallúintí / Gealltanais

- Uladh / Ulster ISBN 1-904789-87-0
- Connact / Connaught ISBN 1-904789-79-X
- Mumhan / Munster ISBN 1-904789-83-8



Scéalta ó Ros Dugáin Mór

Louis Mac an Iomaire

136 Lch. / ISBN 1-904789-97-8

Leabhar & DD: €8

Tá scéalta nua, dea-chumtha sa gcnuasach seo, chomh maith le hinseacht bhríomhar ar sheanscéalta, pisreoga srl. Tugann an t-údar siar ar bhóithrín na smaointe muid freisin, áit a gcíorann is a gceiliúránn sé saol a phobail fhéin ag éirí aníos dó i Ros Dugáin sna caogaidí.

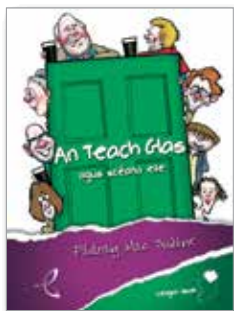
Tá na scéalta le cloisteáil chomh maith, á léamh ar dhlúthdhiosca ag Máirtín Jaimsie agus Tomás Mac Con Iomaire.

Newly penned short stories and retellings of old stories and superstitions combine easily in this beautiful debut collection by Iorras Aithneach writer Louis Mac an Iomaire. The reader is also brought into the world of Mac an Iomaire's childhood as he examines and celebrates the life and times of the Connemara community in which he was raised in the 50s.

The collection is also available in audio on accompanying CD, featuring Máirtín Jaimsie and Tomás Rua Mac Con Iomaire.

Cnuasaigh Scéalaíochta

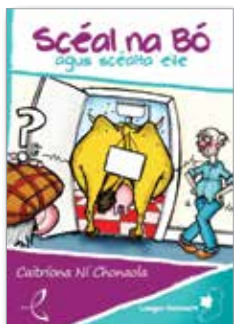
An Teach Glas agus scéalta eile



Pádraig Mac Suibhne / 104 Lch. €6

- Canúint Uladh / Ulster Dialect
ISBN 1-904789-30-7
- Canúint na Mumhan / Munster Dialect
ISBN 1-904789.32-3
- Canúint Chonnacht / Connacht Dialect
ISBN 1-904789-31-5

Scéal na Bó agus scéalta eile



Caitríona Ní Chonaola / 96 Lch. €6

- Canúint Chonnacht / Connacht Dialect
ISBN 1-904789-37-4
- Canúint Uladh / Ulster Dialect
ISBN 1-904789-39-0
- Canúint na Mumhan / Munster Dialect
ISBN 1-904789-38-2

Fear na Féile Vailintín agus scéalta eile



Prionsias Mac a' Bhaird / 96 Lch. €6

- Canúint Uladh / Ulster Dialect
ISBN 1-904789-40-4
- Leagan na Mumhan / Munster Dialect
ISBN 1-904789-51-X
- Leagan Chonnacht / Connacht Dialect
ISBN 1-904789-47-1

NB:
Feiliúnach don
duine fásta
amháin.

Cnuasaigh Ghearrscéalta

3
chnuasach
scéalta + CD
€15



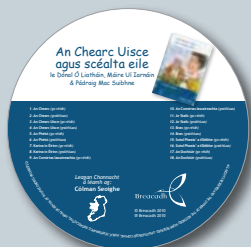
An Chearc Uisce agus scéalta eile
Dónál Ó Liatháin

An Dochtúir agus scéalta eile
Pádraig Mac Suibhne

**An Comórtas Iascaireachta
agus scéalta eile**
Máire Uí Iarnáin

Seo trí chnuasach gearrscéalta d'óg agus aosta a bhfuil an greann agus Gaeilge nádúrtha na Gaeltachta go láidir iontu. Roghnaigh do chanúint agus bain sult as an scéalaíocht!

Three new short story collections for young and old capturing the humour and everyday language of the Gaeltacht people. Chose your dialect and enjoy the yarns!



**CD de na scéalta thuasluaite,
léite ag cainteoirí dúchais Gaeilge,
ag luas réidh ar dtús, ansin ag an ghnáthluas!**

Leagan na Mumhan le Peadar Ó Riada
Leagan Uladh le Dónall Mac Ruairí
Leagan Chonnacht le Colmán Seoighe

Story Collections

An Chearc Uisce agus scéalta eile



Dónal Ó Liatháin / 48 Lch. €4

- Canúint na Mumhan / Munster Dialect
ISBN 1-904789-09-9
- Canúint Chonnacht / Connaught Dialect
ISBN 1-904789-12-9
- Canúint Uladh / Ulster Dialect
ISBN 1-904789-16-1

An Dochtúir agus scéalta eile



Pádraig Mac Suibhne / 48 Lch. €4

- Canúint Uladh / Ulster Dialect
ISBN 1-904789-11-0
- Canúint na Mumhan / Munster Dialect
ISBN 1-904789-17-X
- Canúint Chonnacht / Connaught Dialect
ISBN 1-904789-13-7

An Comórtas Iascaireachta agus scéalta eile



Máire Uí Iarnáin / 48 Lch. €4

- Canúint Chonnacht / Connaught Dialect
ISBN 1-904789-10-2
- Canúint Uladh / Ulster Dialect
ISBN 1-904789-15-3
- Canúint na Mumhan / Munster Dialect
ISBN 1-904789-18-8

An Mhallacht / An Coinín Cliste / Ned faoi Bhinn



**Pádraig Mac Suibhne
(Gaeilge Uladh)**

- Leagan na Mumhan
le hOdí Ní Chéilleachair
- Leagan Chonnacht
le Gráinne Ní Dhomhnaill

Don té atá tuirseach de ‘Ghaeilge na Leabhar’ agus téamaí coimhthíocha, seo trí scéal nua a bhfuil greann agus Gaeilge nádúrtha na Gaeltachta go láidir iontu. Bain sult astu!

Those disillusioned with ‘Book Irish’ and urban themes will delight in this latest installment of stories capturing the humour and everyday language of the Gaeltacht people. Enjoy!



**CD de na scéalta thuasluaite,
léite ag cainteoirí dúchais Gaeilge,
ag luas réidh ar dtús, ansin ag an ghnáthluas!**

Leagan na Mumhan le Sorcha Ní Chéilleachair
Leagan Uladh le Dónall Mac Ruairí
Leagan Chonnacht le Gráinne Ní Dhomhnaill

Short Story Collections

An Coinín Cliste agus scéalta eile



Pádraig Mac Suibhne / 32 Lch. €2

- Canúint na Mumhan / Munster Dialect ISBN 1-904789-53-6
- Canúint Chonnacht / Connacht Dialect ISBN 1-904789-49-8
- Canúint Uladh / Ulster Dialect ISBN 1-904789-41-2

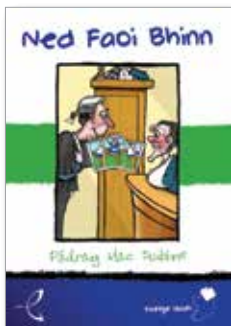
An Mhallacht agus scéalta eile



Pádraig Mac Suibhne / 32 Lch. €2

- Canúint na Mumhan / Munster Dialect ISBN 1-904789-54-4
- Canúint Chonnacht / Connacht Dialect ISBN 1-904789-50-1
- Canúint Uladh / Ulster Dialect ISBN 1-904789-43-9

Ned Faoi Bhinn agus scéalta eile



Pádraig Mac Suibhne / 32 Lch. €2

- Canúint na Mumhan / Munster Dialect ISBN 1-904789-52-8
- Canúint Chonnacht / Connacht Dialect ISBN 1-904789-48-X
- Canúint Uladh / Ulster Dialect ISBN 1-904789-43-9

Sraith nua Póstaer don Seomra Ranga



Sraith nua Póstaer don Seomra Ranga

Le híoslódáil, saor in aisce, ó www.breacadh.ie

- Luachanna Saoil
- Conas Teacht ar Réiteach
- Cód Iompair
- Bí i do Scoláire den Scoth!

- Leagan na Mumhan
- Leagan Chonnacht
- Leagan Uladh



Mar a Déarfá! Foirm Ordaithe / Order Form



NB: Seiceanna chuig: GRETB



Teideal / Title

**Luach
Price**

**Líon
Qty**

**Iomlán
Total**

CANÚINT CHONNACHT

Croí na Scéime

PDF ar www.maradearfa.ie

Spléach-chártaí láimhe

€20 ar 8 bpaca (ní dhíoltar i bpacaí aonair iad)

€20

Cártaí Fuaime A4

€25

Sciob Sceab!

€12 nó
€10 ar 6+

M'Fhoclóir Fuaimeanna A

€4.50 nó
€4 ar 10+

M'Fhoclóir Fuaimeanna B

€4.50 nó
€4 ar 10+

Póstaeir: An Cód Soiléir (7)

€20

Póstaeir: An Cód Doiléir (7)

€20

CÉIM 1: Áiseanna Tacaíochta (Naíonáin Bheaga / Foghlaim Teaglaigh)

Na Focla Dána

(Na Focla Místuama, Céim 1)

€20 ar 8 bpaca (ní dhíoltar i bpacaí aonair iad)

€20

Leabhar an Mhúinteora A

PDF ar www.maradearfa.ie

Leabhar na nGasúr A

€8.50
nó €7.50 ar
10+ cóip

Iomlán / Subtotal

P&P (€30 ar phacáiste iomlán)

Móriomlán / Total

Ná dean dearmad go bhfuil neart áiseanna eile, saor in aisce, le fáil ar:
www.maradearfa.ie

Foirm Ordaithe / Order Form

Teideal / Title	Luach Price	Líon Qty	Iomlán Total
An Chearc Uisce & scéalta eile + CD - Chonnacht	€15		
An Chearc Uisce & scéalta eile + CD - Mumhan	€15		
An Chearc Uisce & scéalta eile + CD - Uladh	€15		
An Mhallacht & scéalta eile + CD - Chonnacht	€10		
An Mhallacht & scéalta eile + CD - Mumhan	€10		
An Mhallacht & scéalta eile + CD - Uladh	€10		
An Pocán Gabhair & scéalta eile + CD - Uladh	€12		
An Pocán Gabhair & scéalta eile + CD - Chonnacht	€12		
An Pocán Gabhair & scéalta eile + CD - Mumhan	€12		
An Teach Glas - Connacht	€6		
An Teach Glas - Mumhan	€6		
An Teach Glas - Uladh	€6		
Bia Blasta – Mumhan	€10		
Beatha Blasta – Connacht	€10		
Bia Blasta – Uladh	€10		
Bí sa gComhaireamh! – Connacht	€10		
Bí san Áireamh! – Mumhan	€10		

Bunscoilleana Cumarsáide	€10
Ceird na Cumarsáide	€10
Fear na Féile Vailintín - Connacht	€6
Fear na Féile Vailintín - Mumhan	€6
Fear na Féile Vailintín - Uladh	€6
Liostaí Bhreacadh	€10
Mar a Déarfá!	€62.50
Muintir an Bhaile & scéalta eile + CD - Chonnacht	€12
Muintir an Bhaile & scéalta eile + CD - Mumhan	€12
Muintir an Bhaile & scéalta eile + CD - Uladh	€12
Nuasríobh na Gaeilge	€10
Ón gCeann go Peann - Connacht	€10
Ón gCeann go Peann - Mumhan	€10
Scéal na Bó - Connacht	€6
Scéal na Bó - Mumhan	€6
Scéal na Bó - Uladh	€6
Scéalta ó Ros Dugáin Mór	€8

SLADMHARGADH!

30% Lascáiste ar gach ordú os cionn €50

MASSIVE SALE!

30% Discount on every order over €50

Iomlán / Subtotal

30% Discount on orders over €50

P & P

Móriomlán / Total

- 30%

Foirm Ordaithe / Order Form

TREOIRLÍNTE PHOSTAIS / POSTAGE & PACKAGING GUIDE *(as per An Post standard rates)*

ÉIRE: Nuascríobh na Gaeilge, Ón gCeann go Peann, Liostaí Bhreacadh, Ceird na Cumarsáide, Bí sa gComhaireamh!,

1-2 copies – €9.00; 3 copies – €11.00; 4 copies – €13.50; 5-6 copies – €15.50;
7 copies – €16.50; 8 copies – €17.50; 9 copies – €18.50; 10 copies – €19.50; 11+ copies – €20.50.

Bunscoilleana Cumarsáide

1 copy – €9.00; 2 copies – €13.50; 3 copies – €15.50; 4 copies – €17.50; 5 copies – €18.50;
6 copies – €20.50; 7 copies – €21.50; 8 copies – €23.50; 9 copies €24.50; 10 + copies €26.50.

Bia Blasta, Scéalta ó Ros Dugáin Mór

1-3 copies €9.00; 4 copies €11.00; 5-6 copies – €13.50; 7 copies – €15.50; 8-9 copies €16.50;
10-11 copies €16.50; 12 copies – €16.50; 13-14 copies – €19.50; 15+ copies – €20.50.

Cnuasaigh Scéalaíochta / Story Collections:

1-2 copies – €3.10; 3-7 copies – €9.00; 8-10 copies – €11.00;
11-14 copies – €13.50; 15-18 copies – €15.50; 19+ copies – €16.50.

REST OF WORLD: Please contact Breacadh for correct postage rates and discounts on bulk orders.

Ainm / Name:

Seoladh / Address:

Seoladh Ríomhphoist / Email Address:

Faoi iamh tá seic / I enclose cheque for:

€

Seiceanna chuig le/Cheques payable to: **GRETB**

Seol chuig / Send to: Breacadh, Casla, Co. na Gaillimhe, Éire.

Fón: 091-506846; R-phost: eolas@breacadh.ie

Breacadh



Breacadh was established in 2000 to support the Vocational Education Committees – now Education & Training Boards – in providing adult services through the medium of Irish in the Gaeltacht.

Breacadh is responsible for the provision of quality learning resources in the Irish language.

Although its publications are aimed mainly at adult learners, they are also used extensively in schools throughout the country.



The European Seal

Awarded to the Breacadh project for 'effective, innovative and creative initiatives in language teaching and learning'.

**Is iad na Boird Oideachais & Oiliúna
agus na Comhlachtaí Páirtíochta sa Ghaeltacht
a bhunaigh Breacadh.**

**Is í an Roinn Oideachais agus Scileanna
a mhaoiníonn an tionscadal.**

**Breacadh was established by
the Education & Training Boards
and Partnership Companies in the Gaeltacht.
The Breacadh project is funded by
the Department of Education and Skills**

Breacadh

Acmhainn Aosoideachais trí Ghaeilge sa Ghaeltacht

